

32004R0855

30.4.2004

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 161/1

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 855/2004 НА СЪВЕТА****от 29 април 2004 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 3069/95 за създаване на схема за наблюдение от Европейската общност, приложима към риболовните кораби на Общността, действащи в регулаторната зона на Организацията за риболов в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 3069/95 <sup>(2)</sup> предвижда специални правила за реализирането на общностно ниво на схемата за наблюдение, по която през 1995 г. бе постигнато съгласие в рамките на Организацията за риболов в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) и която целеше подобряване на контрола и привиждането в действие в регулаторната зона на NAFO.
- (2) Предвид специалните обстоятелства, при които схемата бе реализирана на общностно ниво през 1995 г., Съветът повери на Комисията поставянето на наблюдатели на борда на всички риболовни кораби на Общността, като всички разходи, произтичащи от прилагането на схемата, са за сметка на Общността.
- (3) През 2002 г. бе приет Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството <sup>(3)</sup>. Съгласно този регламент държавите-членки следва да контролират действията, извършвани от кораби, плаващи под техен флаг извън водите на Общността, включително като отговарят за поставянето на наблюдатели на такива кораби.
- (4) Предвид приемането на този рамков регламент, повече няма основание Комисията да понася свързаното с това административно и финансово бреме.
- (5) Комисията и държавите-членки следва да работят заедно в тясно сътрудничество, за да гарантират, че ефективността на програмата за наблюдение се запазва и че се съблюдават задълженията на Общността в NAFO.

- (6) Следователно Регламент (ЕО) № 3069/95 следва да се измени по съответния начин,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Регламент (ЕО) № 3069/95 се изменя, както следва:

- 1) Първата алинея на член 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засягат разпоредбите на член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1956/88, държавите-членки назначават наблюдатели на всички свои риболовни кораби, които се занимават или предстои да се занимават с риболовна дейност в регулаторната зона на NAFO. Надлежно назначените наблюдатели остават на борда на риболовните кораби, към които са назначени, дотогава, докато бъдат заменени от други наблюдатели.“

- 2) Добавя се следният член:

**„Член 1а**

Държавите-членки изпращат на Комисията списък на наблюдателите, които са назначили по реда на член 1, най-късно до 20 януари на всяка година и след това, веднага след назначаването на всеки нов наблюдател.“

- 3) В член 2 „наблюдатели на Общността“ се заменя с „надлежно назначени наблюдатели“.

- 4) Член 4 се заменя със следното:

**„Член 4**

Всички разходи, произтичащи от дейността на наблюдатели съгласно настоящия регламент са за сметка на държавите-членки. Държавите-членки могат да натоварват с тези разходи, отчасти или изцяло, операторите на своите кораби.“

- 5) В приложение I, точка 1, буква и) „Комисия“ се заменя с „държави-членки“.

<sup>(1)</sup> Становище от 1 април 2004 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> ОВ L 329, 30.12.1995 г., стр. 5. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1049/97 (ОВ L 154, 12.6.1997 г., стр. 2).

<sup>(3)</sup> ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

6) В приложение I, точка 2, буква м) „компетентните органи на въпросната държава-членка“ се заменя с „компетентните органи на държавата-членка, която ги е назначила“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

7) Приложение II се заличава.

Прилага се от 1 май 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 април 2004 година.

За Съвета  
Председател  
M. McDOWELL